SICUREZZA ANTICENDIO IN AMBIENTI RESIDENZIALI

LET'S PREVENT IT

Italian

Lo sapevate...?

- Le probabilità di morire in un incendio sono circa otto volte maggiori se la casa non è provvista di un allarme antincendio funzionante.
- Circa la metà degli incendi nelle abitazioni sono causati da incidenti di cucina.
- Ogni giorno, almeno due incendi sono causati da candele.
- Ogni sei giorni, qualcuno perde la vita a causa di incendi causati dalle sigarette.
- Circa tre incendi al giorno vengono causati da stufe elettriche.
- I guasti elettrici (elettrodomestici, cablaggi e prese sovraccariche), causano circa 4.000 incendi domestici all'anno nel paese.

PROTECT YOUR HOME WITH SMOKE ALARMS

PROTEGGETE LE VOSTRE ABITAZIONI CON ALLARMI RILEVATORI DI FUMO

Il modo più semplice di proteggere la vostra casa e la vostra famiglia dagli incendi consiste nell'installare rilevatori di fumo.

Acquistateli. Installateli. Testateli. Potrebbero salvarvi la vita.

Come scegliere i rilevatori di fumo adatti

- Installate almeno un rilevatore di fumo su ogni piano della vostra abitazione.
- Tieni presente che alcuni bambini potrebbero non svegliarsi al suono degli allarmi antincendio.
- Gli allarmi antincendio sono economici e facili da installare.
- Sono disponibili nei negozi fai da te, nei negozi di elettrodomestici e nei principali supermercati.
- Verifica che il dispositivo sia dotato di questi simboli, per accertarti che sia a norma e sicuro.
- La scelta migliore sono gli allarmi antincendio con batteria incorporata della durata di dieci anni. Sono leggermente più costosi, ma permettono di risparmiare sul costo della sostituzione delle batterie.
- Esistono vari modelli tra cui scegliere. I vigili del fuoco ti sapranno consigliare sul modello più adatto alle tue esigenze.

British Standard Kitemark

LPCB

Installate rilevatori di fumo

Come assicurarsi che i rilevatori di fumo funzionino correttamente

Testate i rilevatori di fumo almeno una volta al mese.

- Se i vostri rilevatori di fumo utilizzano batterie con autonomia di un anno, assicuratevi sempre di sostituire le batterie in tempo. Estrarre la batteria solamente quando è necessario sostituirla.
- Non scollegare o rimuovere le batterie dal rilevatore se questo viene disconnesso per errore.
- I tradizionali rilevatori a batteria sono la soluzione più economica, ma richiedono la sostituzione annuale delle batterie.
- Molti dimenticano di testare le batterie. Pertanto, è consigliabile utilizzare batterie a lunga durata.
- Gli impianti di allarme antincendio sono collegati al circuito elettrico della tua casa e sono dotati di batteria di scorta in caso di interruzione di corrente. Questi sistemi devono essere installati da un elettricista abilitato e, come gli allarmi a batteria, devono essere testati regolarmente.
- I test dei rilevatori di fumo consentono di testare la sensibilità dei sensori e il livello di carica residua delle batteria o l'alimentazione elettrica.
- È anche possibile utilizzare sensori multipli collegati tra loro, in modo tale che quando uno dei sensori rileva del fumo, anche tutti gli altri sensori si attivano. Tale soluzione è utile se si vive in un'abitazione di grandi dimensioni con più piani.

Per gli utenti affetti da problemi di udito, sono anche disponibili modelli con luci stroboscopiche e cuscinetti vibranti. Contattare la linea dedicata Action on Hearing Loss Information Line, al numero **0808 808 0123**, oppure inviate un messaggio di testo al numero **0808 808 9000**.

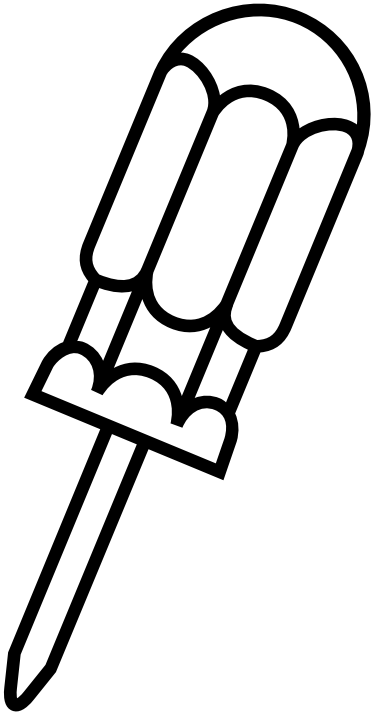
Suggerimento

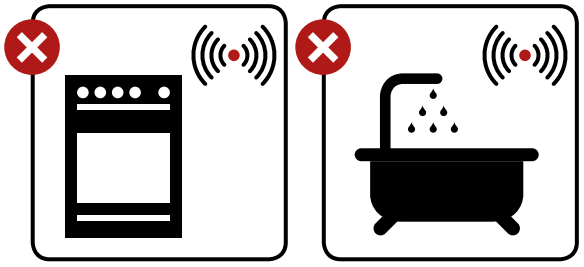
Testate il vostro sensore

Come scegliere i rilevatori di fumo adatti

La posizione ideale è quella sul soffitto, in mezzo a una stanza, nei corridoi e sui pianerottoli, in quanto tali posizioni consentono di udire gli allarmi in tutta la casa.

- Evitare di posizionare i sensori all'interno i in prossimità di cucine o bagni, in cui fumo e vapore possono causarne l'attivazione accidentale.
- Qualora l'installazione dei rilevatori di fumo dovesse presentare difficoltà, è possibile contattare la stazione locale dei vigili del fuoco per chiedere supporto. I vigili del fuoco saranno felici di aiutarvi a installarli.





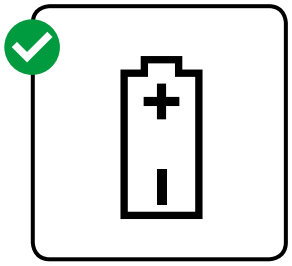
Monitoraggio e cura dei rilevatori di fumo

- I test dei rilevatori di fumo devono essere parte integrante delle routine di manutenzione domestica.
- I rilevatori devono essere testati premendo il pulsante fino a quando l'allarme emette un suono. Se il rilevatore non emette alcun suono, è necessario sostituire la batteria.
- Aspira gli allarmi antincendio ogni sei mesi per rimuovere la polvere.
- Se il rilevatore di fumo inizia ad emettere un suono a intervalli regolari, è necessario sostituire immediatamente la batteria.
- Se si sta utilizzando un rilevatore con autonomia di dieci anni, sarà necessario sostituire l'intero allarme ogni dieci anni.

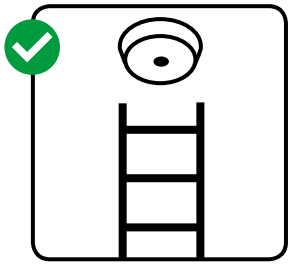
Altre attrezzature da prendere in considerazione

- Coperte antincendio, per estinguere incendi o per avvolgervi persone i cui indumenti hanno preso fuoco. Tali accessori dovrebbero essere conservati in cucina.
- Gli estintori possono rivelarsi utili se l'incendio è di piccole dimensioni o se sta bloccando la via di fuga. Se decidi di usare un estintore, leggi sempre le istruzioni prima di azionarlo e non metterti in pericolo.
- I rilevatori di calore possono rilevare gli incendi nelle cucine, che sono ambienti in cui non è consigliabile installare rilevatori di fumo.

Testate il vostro sensore



Effettuare la sostituzione



Effettuare la sostituzione

HOW TO PREVENT COMMON FIRES

IN CUCINA
ELETTRICO
SIGARETTE
CANDELE

COME PREVENIRE I TIPI DI INCENDI PIÙ COMUNI

fornisce informazioni su come prevenire gli incendi nelle abitazioni, incluse raccomandazioni su come cucinare in sicurezza e come preservare componenti elettrici, riscaldamenti, candele e sigarette.

In cucina

Cucinate in sicurezza

Prestare la massima attenzione se è necessario lasciare la cucina durante la cottura dei pasti. Rimuovere le pentole dai fornelli, o ridurre l'intensità della fiamma o spegnere del tutto i fornelli, per minimizzare i rischi.

- Prestare attenzione quando si è sotto l'influenza dell'alcol.
- Evitare di lasciare i bambini da soli in cucina durante la cottura dei piatti sui fornelli. Tenere fiammiferi e maniglie dei tegami a distanza dalla portata dei bambini, per garantire la loro sicurezza.
- Assicurarsi che le maniglie dei tegami non sporgano dal piano di cottura, in modo tale che non esista il rischio che eventuali contatti accidentali possano causare il rovesciamento dei tegami stessi.
- Prestare attenzione se si utilizzano indumenti particolarmente larghi e comodi. Questi possono prendere fuoco facilmente.
- Tenere gli strofinacci e gli stracci a distanza di sicurezza da fornelli e piano di cottura.
- Gli accenditori a scintilla sono più sicuri dei fiammiferi o degli accendini per le cucine a gas, in quando non prevedono l'uso di fiamme vive.
- Verificare due volte se i fornelli sono spenti, dopo aver finito di cucinare.

Massima cura con impianti e dispositivi elettrici

- Tenere impianti e dispositivi elettrici (cavi ed elettrodomestici) a distanza di sicurezza dall'acqua.
- Non mettere alcun oggetto metallico nel forno a microonde.

Suggerimento

Tenersi a distanza di sicurezza

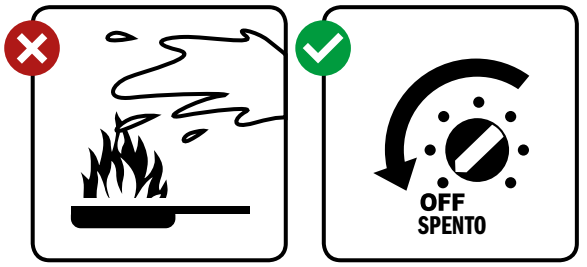
- Controlla che i tostapane siano puliti e posizionati lontano da tende e rotoli di carta da cucina. La maggior parte dei tostapane sono dotati di un vassoio per le briciole che può essere svuotato per la pulizia.
- Tenere forni, piani di cottura e griglie pulite e in buone condizioni di utilizzo. Gli accumuli di grasso e olio possono causare incendi.

Frittura a immersione con grassi

- Prestare la massima attenzione durante la cottura di cibi con olio, in quanto quest'ultimo è facilmente infiammabile.
- Assicurarsi che il cibo sia asciutto prima di metterlo nell'olio caldo, in modo che non causi spruzzi di olio.
- Se l'olio inizia a produrre fumo, significa che è troppo caldo. Spegnere i fornelli e lasciarlo raffreddare.
- Utilizzare una friggitrice a immersione con termostato a controllo elettrico. Questi dispositivi prevengono il surriscaldamento.

Cosa fare se un tegame prende fuoco

- Evitare qualunque rischio. Spegnere i fornelli, se è possibile eseguire la procedura in sicurezza. Evitare di gettare acqua su fornelli e tegame.
- Evitare di cercare di estinguere l'incendio da soli.



Impianti elettrici

Al fine di evitare gli incendi degli impianti elettrici

- Assicurarsi sempre di utilizzare il tipo di fusibile adatto per prevenire i surriscaldamenti.
- Assicurarsi che gli elettrodomestici rechino i contrassegni di sicurezza del Regno Unito o dell'UE, prima di effettuare l'acquisto.
- Alcuni elettrodomestici, come le lavatrici, devono disporre di una presa singola dedicata, in quando si tratta di dispositivi ad alta potenza.
- Pertanto, si raccomanda di cercare sempre di utilizzare una spina per presa.
- Durante la ricarica dei dispositivi elettrici, seguire sempre le raccomandazioni del produttore e cercare il contrassegno CE, che indica la conformità di alimentatori e caricabatterie con gli standard di sicurezza europei.

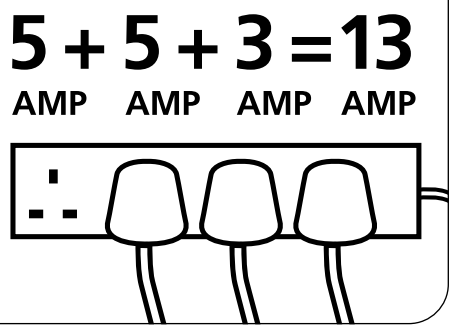
Mantenere gli elettrodomestici puliti e in buone condizioni di utilizzo al fine di prevenire il rischio di incendi.

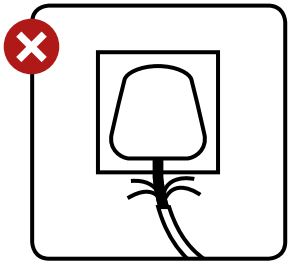
Evitare i sovraccarichi

Prolunghe e adattatori hanno limiti in termini di amperaggio sostenibile. Pertanto, è importante prestare attenzione a evitare sovraccarichi per evitare il rischio di incendi.

Gli elettrodomestici utilizzano potenze di alimentazione differenti. I televisori possono richiedere spine da 3 ampere, mentre gli aspirapolvere possono necessitare di spine da 5 ampere per esempio.

Essere consapevoli dei limiti.





- State sempre attenti a osservare eventuali cavi allentati o pericolosi, come quelli recanti graffi o spellature, spine e prese surriscaldate, fusibili bruciati o interruttori che scattano senza motivo apparente, oppure luci tremolanti.
- Verificare e sostituire cavi e fili vecchi, specialmente quanto sono nascosti alla vista, dietro arredi o sotto tappeti e zerbini.
- Scollegare gli elettrodomestici dalle prese elettriche contribuisce a minimizzare i rischi di incendio.
- Scollega i dispositivi elettronici quando non li usi, se sono completamente carichi e quando vai a dormire.

Arredi

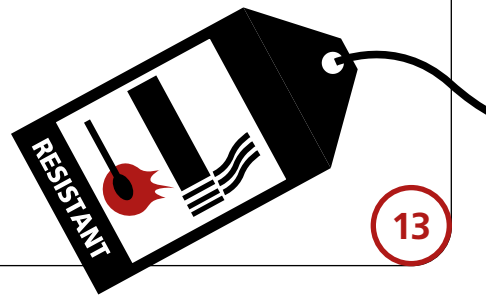
- Assicurarsi sempre che gli arredi utilizzati rechino il contrassegno permanente che ne certifica le proprietà ignifughe.

Stufe portatili

- È consigliabile fissare le stufe a ridosso di una parete per prevenire cadute accidentali.
- Tenere le stufe a distanza da tende e arredi, e non utilizzarle mai per asciugare indumenti.

Utilizzo di coperte elettriche

- Le coperte elettriche devono essere posizionate in piano, arrotolate o piegate in maniera leggera, per prevenire il danneggiamento dei fili interni.
- Scollegare le coperte prima di andare a letto, a meno che queste non siano dotate di controllo termostatico, che ne consente un utilizzo sicuro anche durante il sonno notturno.
- Se possibile, evitare di acquistare coperte elettriche di seconda mano e effettuare ispezioni frequenti per verificare la presenza di usura e altri problemi.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore.



Sigarette

I mozziconi di sigarette devono essere spenti e smaltiti correttamente e con la massima attenzione. Spegneteli accuratamente. Immediatamente.

- Non fumare mai a letto.
- Fuma fuori casa e spegni subito i mozziconi: è più sicuro che fumare dentro casa.
- Usa un vero posacenere, mai un cestino per la carta.
- Accertati che il posacenere non possa essere rovesciato e che sia fatto di un materiale non combustibile.
- Non lasciare incustodita una sigaretta o un sigaro. Potrebbero cadere e causare facilmente un incendio.
- Il modo migliore per ridurre il rischio è cercare di smettere, avvalendosi del supporto dell'NHS se necessario. Se non vuoi smettere, prendi in considerazione le sigarette elettriche.
- Presta particolare attenzione se fumi mentre sei stanco, se hai assunto farmaci o se hai bevuto alcolici. Potresti rischiare di addormentarti e di fare incendiare il letto o il divano.
- Spegni le sigarette elettroniche che sono completamente cariche e accertati di utilizzare il caricabatterie corretto.
- Non fumare mai sigarette prodotte illegalmente.

Spegneteli accuratamente. Immediatamente

Candele

Assicurarsi che le candele siano saldamente fissate a un portacandele, a distanza da materiali che possono prendere fuoco, come le tende.

- Spegnere le candele quando si lasciano le stanze in cui sono utilizzate, e assicurarsi che siano completamente spente durante la notte.
- Mai lasciare i bambini da soli in ambienti in cui sono presenti candele.
- Prendi in considerazione l'utilizzo di candele LED o alimentate a batteria.
- Tenere le candele a distanza di sicurezza da animali domestici.
- Tieni fiammiferi e accendini al di fuori dalla portata dei bambini.
- Acquista solo accendini e scatole di fiammiferi a prova di bambino.

I fiammiferi ora recano questa dicitura.

PERICOLO! IL FUOCO PUÒ UCCIDERE I BAMBINI

Prestare la massima attenzione con le candele

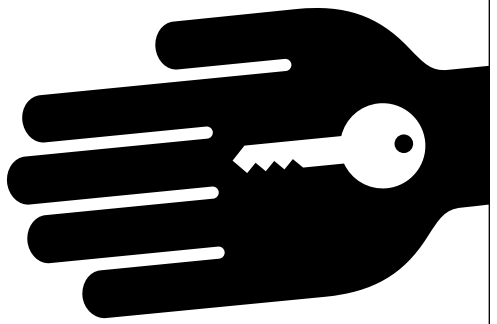
PIANIFICARE UNA FUGA SICURA

L'installazione di rilevatori di fumo è il passo principale per proteggervi dagli incendi. Ma cosa fareste se l'incendio si scatenasse durante la notte?

Questa sezione ti aiuterà a pianificare la fuga in caso di emergenza.

- Predisporre un percorso di fuga e assicurarsi che ognuno in famiglia conosca percorso e procedure da seguire.
- Assicurarsi che il percorso di fuga sia sempre libero e sgombro da ostacoli.
- Il percorso migliore è quello normalmente utilizzato per entrare e uscire da casa.
- È anche opportuno definire un percorso secondario in caso il primo sia ostruito.
- Concedersi alcuni minuti per definire il piano di fuga.
- Rivedere il piano se il layout dell'abitazione cambia.

Tenere le chiavi di porte e finestre in un luogo accessibile a tutti i membri della famiglia.



Suggerimento

Predisporre un percorso di fuga

Cosa fare se scoppia un incendio

Evitare di cercare di estinguere gli incendi da soli. Attendere l'intervento di personale specializzato.

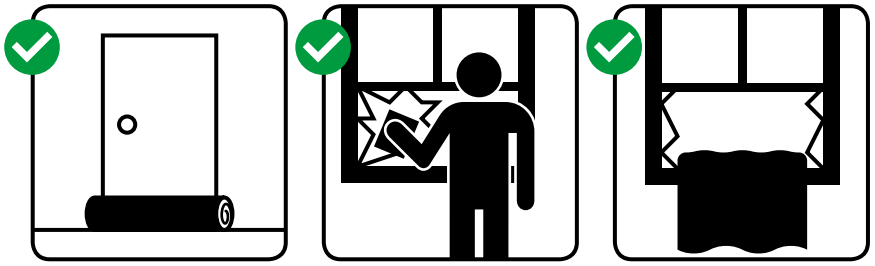
- Mantenere la calma e agire rapidamente, portando tutti gli occupanti dell'abitazione fuori da essa nel più breve tempo possibile.
- Evitare di perdere tempo investigando le cause o nel tentativo di salvare oggetti preziosi.
- In presenza di fumo, mantenersi bassi, dove l'aria è più pulita e respirabile.
- Prima di aprire la porta, verificare se questa è calda. Se è calda, non aprirla; il fuoco ha raggiunto l'altro lato.
- Chiamare il 999 non appena fuori dall'abitazione. Le chiamate al 999 sono gratuite.

Uscire dall'abitazione e chiamare il 999

Cosa fare se le vie d'uscita sono bloccate

Se non è possibile uscire dall'abitazione, raggruppare tutti gli occupanti in una stanza, possibilmente dotata di finestre e telefono.

- Posizionare coperte e lenzuola attorno ai bordi delle porte, per bloccare il fumo.
- Chiamare il 999, quindi aprire la finestra e urlare "AIUTO, INCENDIO".
- Se ci si trova al piano terra o al primo piano, potrebbe essere possibile scappare attraverso una finestra.
- Utilizzare lenzuola e coperte per ammortizzare la caduta e scendere attraverso le pareti con la massima attenzione. Non saltare giù.
- Se non è possibile aprire la finestra, spaccare i vetri posti sul lato inferiore. Mettere in sicurezza bordi irregolari e appuntiti mediante tovaglioli o lenzuola.

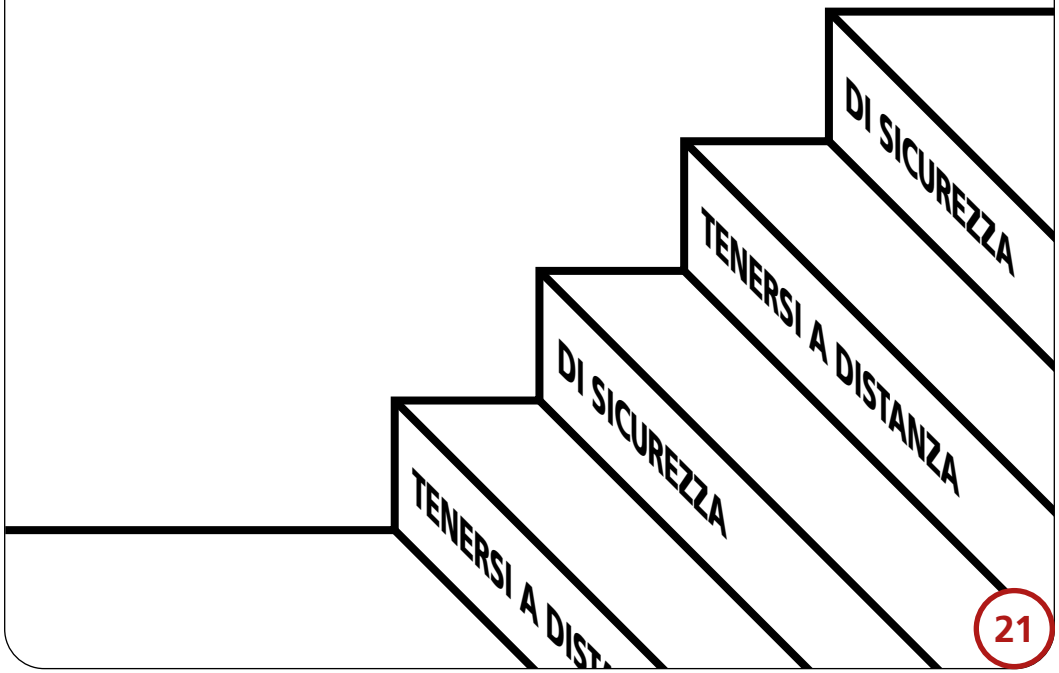


Cosa fare se i vostri indumenti prendono fuoco

- **Evitare di correre dappertutto in quanto ciò alimenta ulteriormente le fiamme.**
- **Mettersi a terra e rotolarsi al suolo. Ciò rende la diffusione del fuoco più difficile.**
- **Tentare di spegnere le fiamme con un materiale pesante, come giubbotti o coperte.**
- **Ricordatevi: Fermarsi, buttarsi a terra e rotolare.**

Come scappare da edifici elevati

- Accertati che tutti in casa conoscano il piano antincendio per l'edificio e la posizione degli allarmi ed uscite antincendio. Come in tutti gli edifici, dovresti pianificare una via di fuga e fare esercitazioni.
- Evitare ascensori e balconi in caso di incendio.
- In presenza di fumo è facile sentirsi confusi. Pertanto è importante contare il numero di porte da attraversare prima di raggiungere le scale.
- Accertati che la via di fuga sia priva di ostacoli e che niente nei corridoi o vani scala sia a rischio incendio, come cartoni o immondizia.
- Assicurarsi che le porte di corridoi e pianerottoli non siano bloccate.
- È consigliabile installare rilevatori di fumo presso la vostra abitazione anche se è già presente un sistema di allarme nell'edificio.



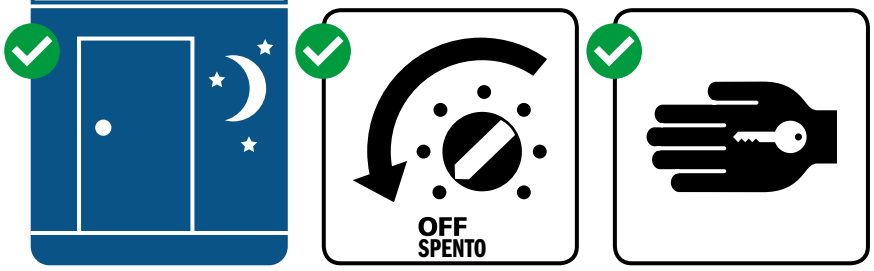
EFFETTUARE UN'ISPEZIONE PRIMA DI ANDARE A LETTO

Durante il sonno, il rischio derivante da incendi è maggiore. Pertanto, è una buona idea effettuare un'ispezione della casa prima di andare a letto.

Check list

- [ ] Chiudere le porte interne durante la notte. Ciò consente di impedire la diffusione del fuoco.
- [ ] Spegnere e scollegare tutti gli elettrodomestici, a meno che questi non siano progettati per essere lasciati accesi, come il freezer.
- [ ] Assicurarsi che piano cottura e fornelli siano spenti.
- [ ] Non usare elettrodomestici come lavatrice, asciugatrice o lavastoviglie durante la notte.
- [ ] Spegnere le stufe e posizionare i parafuoco.
- [ ] Spegnere completamente candele e sigarette.
- [ ] Assicurarsi che il percorso di fuga sia sempre libero e sgombro da ostacoli.
- [ ] Tenere le chiavi di porte e finestre in un luogo accessibile da tutti i membri della famiglia.

Suggerimento



Chiudere le porte interne durante la notte

I RILEVATORI DI FUMO

SALVANO VITE

In caso di incendio, esci di casa, rimani fuori e chiama il 999.

Per suggerimenti specifici per te e la tua casa, visita **www.ohfsc.co.uk** e completa la scheda di controllo sulla sicurezza antincendio della tua casa.

FS069_IT ©Crown Copyright 2022.
Pubblicato da Home Office. Giugno 2022.
Versione 4

Uscire dall'abitazione e chiamare il 999

ISBN 978-1409845973